



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF CORRECTION

상담 및 사회 복지 서비스 단체

부교정 상담사 또는 '사회 복지 서비스' 상담사가
매 수용 생활 구역에 배정됩니다. 귀하가 살고
있는 수용 생활 구역의 유형에 따라, 배정된
상담사가 주 한 (1)회에서 최대 다섯 (5)회까지
회당 최대 1시간 동안 수용 생활 구역을
방문합니다. 이들은 다양한 사회복지 서비스를
제공하며, 귀하가 거주하는 생활 구역에서 이용
가능한 프로그램에 대해 안내해 드릴 수 있습니다.
생활 구역에 따라 분노 관리 및 일상 생활 역량과
같은 주제를 다루는 그룹 기반 프로그램에서
상담사와 함께 활동할 수도 있습니다.

다음 페이지에는 자주 묻는 질문에 대한 간단한
답변이 포함되어 있습니다. 답변에는 귀하의 수감
기간 동안 사회 복지 서비스 상담사가 어떻게
도움을 드릴 수 있는지에 대한 예시가 포함되어
있습니다.

자주 묻는 질문

개인 소지품

집으로 돈을 송금해야 합니까?

담당 상담사는 구치소 매점 계좌에 있는 돈을 사회에 있는 가족이나 친구에게 송금하기 위한 서류를 제공할 수 있습니다. 수표는 라이커스 계산대 (Riker's Cashier)에서 직접 수령하실 수 있으며, 또는 본인이 제공한 우표가 부착된 봉투를 사용해 우편으로 발송받으실 수도 있습니다.

소지품을 집으로 보내야 합니까?

담당 상담사는 교정국 (DOC)에 보관 중인 귀하의 소지품을 사회에 있는 가족이나 친구에게 인도할 수 있도록 하는 물품 인도 동의서를 제공해 드립니다. 페리 빌딩 (Perry Building)에서 소지품을 직접 수령하거나, 소지품을 우편으로 발송하는 선택지가 있습니다. 소지품을 우편으로 보내는 경우 비용을 충당하기 위해 매점 계좌에 잔액이 남아 있어야 합니다.

뉴욕경찰국 (NYPD)에서 보관 중인 소지품이 걱정됩니까?

귀하의 소지품이 뉴욕경찰국 관리 하에 있는 경우, 뉴욕경찰국 소지품 진술서가 필요하며 법률도서관의 공증을 받아야 합니다. 해당 양식이 소지품 수령을 승인한 사람에게 전달되도록 하는 것은 귀하의 책임에 있습니다. 영수증 번호를 모르는 경우 뉴욕경찰국 소지품 담당 사무원의 전화번호를 알려드릴 수 있습니다.

출생증명서가 필요합니까?

뉴욕시 출생증명서 수수료 면제 발급을 지원해 드립니다. 뉴욕시 외 지역 또는 다른 주에서 태어난 경우에도 신청서는 받으실 수 있지만, 수수료 면제 출생증명서는 신청해 드릴 수 없습니다. 뉴욕시 신청자의 경우 상담사가 신청서를 제공하며, 이를 작성한 후 법률도서관에서 공증을 받아야 합니다. 그 후에 해당 양식을 담당 상담사에게 다시 제출해야 합니다.

사회 보장 카드가 필요합니까?

현재로서는 작성 후 우편으로 제출하실 수 있는 신청서를 제공해 드리고 있습니다. 출소 후에 사회 보장 카드 (Social Security Card)를 신청하시는 것을 권장합니다. 이 경우 절차가 더 빠르며, 사회보장국 (Social Security Administration) 사무소를 방문하시면 약 5일 이내에 카드를 받으실 수 있습니다.

수용증명서 (Verification of Incarceration Letter)가 필요합니까?

상담사는 귀하가 수감되어 있는 동안 수용증명서를 제공할 수 있습니다. 출소 이후에 311로 연락해 본 기관에 수감되어 있던 기간이 명시된 부서 발행 확인서를 받는 방법에 대한 추가 정보를 안내받을 수 있습니다.

가족

최근 직계 가족 중 누군가가 사망했습니까?

수감 중 직계 가족의 사망이 발생한 경우 상담사는 장례식 참석을 요청하기 위한 서류를 제공할 수 있습니다. 사회 복지 서비스 부서는 이와 같은 요청을 승인하는 곳은 아니며, 오직 제출을 돕는 역할만 합니다.

직계 가족 중 누군가가 위독한 상태입니까?

수감 중 직계 가족이 위독한 상태에 있는 경우 상담사는 가족의 병상 방문을 요청하기 위한 서류를 제공할 수 있습니다. 사회 복지 서비스 부서는 이와 같은 요청을 승인하는 곳은 아니며, 오직 제출을 돕는 역할만 합니다.

결혼을 계획하고 있습니까?

상담사는 결혼 요청 양식과 요청을 처리하기 위한 다음 단계를 안내할 수 있습니다. 허가를 받기 위해서는 귀하의 약혼자가 프로젝트 큐피드 (Project Cupid)를 통해 시 사무관 (City Clerk)과의 비대면 방문 일정을 잡아야 합니다. 허가를 받은 후에는, 배정된 구치소에서 결혼식을 진행해 줄 주례를 찾아야 합니다.

이혼을 계획하고 있습니까?

이 사건은 민사 법률 문제이므로, 상담사는 이혼과 관련된 지원을 제공할 수 없습니다. 법률 또는 이혼 절차를 시작하는 방법과 관련해 추가 질문이 있는 경우 법률도서관에서 법률 코디네이터와 상담하십시오.

현재 아동서비스국 (ACS) 사건이 진행 중이며 도움이 필요합니까?

가정법원 일정이 예정되어 있다면, 아동서비스국 사례 담당자에게 연락해 귀하의 구치소 행정실 (General Office)로 출석 명령 또는 전화 명령을 보내도록 법원에 요청해 달라고 하시길 바랍니다. 구치소 측이 전화 출석 명령을 받으면 사회 복지 서비스 사무실에서 도움을 드릴 수 있습니다.

수감인 부모 아동 프로그램 (CHIPP)을 통한 자녀 방문에 대해 알아보고 싶습니까?

현재 아동서비스국 사건이 진행 중인 경우 상담사는 수감인 부모 아동 프로그램 프로그램으로 연계해 드릴 수 있으며, 프로그램에 대한 추가 정보가 요약된 안내문을 제공할 수 있습니다. 방문은 매달 최대 2회, 화요일에 진행됩니다.

그 외 자녀 방문 관련 질문이 있습니까?

현재 진행 중인 아동서비스국 사건은 없지만, 수감 중 자녀를 만나지 못하는 점이 걱정되며 가족이나 친지와의 소통으로 이 부분이 해결되지 않는 경우에는 양육권 및 면회권과 관련된 의견서를 제출할 수도 있습니다. 법원에 의견서를 제출하는 방법에 대한 자세한 내용은 법률도서관을 방문해 확인하십시오.

건강

퇴소를 앞두고 있으며 의료 또는 정신건강 관련 상담이 필요합니까?

교정국 의무부서 (Correctional Health Services, CHS)를 통한 퇴소 계획은 일반적으로 퇴소일이 가까워질 때 진행되며, 이 때 퇴소 계획을 논의하게 됩니다. 필요한 경우 귀하의 유닛 상담사 또는 교정 직원이 정신건강 진료 의뢰서를 작성해 드릴 수 있습니다.

정신건강 임상의를 만나야 합니까?

어떤 이유로든 정신건강 임상의를 만나야 하는 경우 상담사 또는 해당 층의 교정 직원이 교정국 의무부서(CHS)를 통해 진료를 받을 수 있도록 정신건강 진료 의뢰서 작성을 도울 수 있습니다.

프로그램 및 서비스

여기에서 프로그램에 등록하고 싶습니까?

상담사는 해당 구치소에서 제공되는 프로그램을 확인할 수 있도록 프로그램 목록을 제공할 수 있습니다.

종교 변경을 원합니까?

상담사는 귀하의 종교 변경을 도울 수 없습니다. 구치소 내의 전속 목사와 상담하거나 지원을 요청하는 고충 처리 양식을 제출해야 합니다.

학교에 등록하고 싶습니까?

18세~21세입니까? 그렇다면 상담사가 귀하의 이름을 교육 전문가에게 전달하여 교육부 (DOE) 소속 학교 등록을 진행합니다. 22세 이상인 경우에도 학교로 연계할 수는 있으나 해당 구치소에 수업이 개설되어 있다는 보장은 없습니다. 테이블릿을 통해 교육 자료를 확인할 수 있습니다.

불만 사항을 제출하고 싶습니까?

미작성 양식은 수용 생활 구역과 법률도서관 (Law Library)에 비치되어 있습니다. 고충 민원 담당자는 최소 주 2회 이상 구치소를 순회하며 양식을 수거하고 배부합니다. 양식을 작성한 후에는 고충 민원 담당자에게 직접 제출하거나 (이 선택사항이 가능한 경우) 제출함에 넣을 수 있습니다. 또한 311로 전화할 수도 있습니다.

법률

법률 지원이 필요합니까?

법률 관련 질문이 있는 경우 담당 변호사에게 연락하여 안내를 받을 수 있습니다. 법률 문제 관련 안내가 필요한 경우 법률도서관을 방문할 수도 있습니다.

법률 구조 (Legal Aid)의 대리를 받고 있으며 담당 변호사와 연락이 필요합니까?

각 구치소에는 법률구조협회 소속의 법률 보조원이 배치되어 있으며, 담당 변호사와 연락할 수 있도록 도움을 드릴 수 있습니다. 이 팀에 직접 연락할 수 있는 법률구조협회 핫라인을 다음과 같이 안내해 드립니다. 212-577-3530

웹크림 (WebCrims) 페이지의 출력본이 필요합니까?

상담사 또는 법률 코디네이터가 웹크림 페이지 출력본을 제공하는 데 도움을 드릴 수 있습니다. '웹크림'은 뉴욕의 형사 사건과 향후 출석 일정에 대한 정보를 제공하는 공개 웹사이트입니다.

귀하의 가석방 사건의 진행 상태가 궁금합니까?

상황에 따라 상담사가 귀하를 대신하여 가석방 부서 및 라이커스 아일랜드 사법 센터 (Rikers Island Judicial Center, RIJC)에 연락할 수 있습니다. 담당 상담사는 가석방과 관련된 다음 법원 일정 또는 체포 영장 해제 여부의 진행 상태를 확인해 드릴 수 있습니다.

변호사 없이 직접 소송 (Pro-se)을 진행 중이며 도움이 필요합니까?

당사는 귀하가 본인 소송 상태인지 여부를 먼저 확인해야 합니다. 확인이 완료되면 사회복지 서비스 부서에서 귀하와 시설 운영진 간에 합의된 일정에 따라 전화 통화를 진행할 수 있도록 지원합니다. 법률도서관의 법률 코디네이터는 그 외에 필요한 법률 관련 사안이나 서류 전반에 대해 도움을 드릴 수 있습니다.

전화

의무적인 법원 통화가 예정되어 있습니까?

상담사는 시설 운영진으로부터 배정이 이루어진 경우에 한해 법원 명령에 따른 통화만 지원합니다. 법원 자체 또는 귀하의 변호사가 전화 출석 명령을 해당 부서에 제공해야 합니다. 이후 구치소에서 상담사를 배정해 지원을 진행합니다.

수감 중인 공동 피고인과 통화하고 싶습니까?

담당 상담사가 이를 도와드릴 수 있습니다. 첫 번째 단계는 공소 번호가 일치하는지 확인하는 것입니다. 다음 단계는 귀하와 공동 피고인이 서로 통화할 수 있도록 양측 변호사 모두의 승인을 받는 것입니다. 승인이 완료되면 상담사는 시설 운영진과 협력하여 시설 승인 절차를 거친 뒤 영상 통화를 준비합니다.

청각 장애나 난청이 있어 전화 사용에 도움이 필요합니까?

문자 전화 (TTY) 또는 영상중계서비스 (Video Relay Service, VRS) 기기를 이용할 수 있도록 합리적 배려 (Reasonable Accommodation, RA) 요청을 제출하는 데 도움을 드립니다. 합리적 배려 상태가 확인되면 사회복지 서비스 부서 또는 순회 시설 운영자를 통해 해당 기기를 이용할 수 있습니다.

다른 유형의 통화를 하려고 합니까?

사회복지 서비스 사무실에서는 개인적인 전화 통화에 대한 지원은 제공하지 않습니다. 해당 통화는 수용 생활 구역에서 하거나 태블릿을 통해 진행할 수 있습니다. 귀하의 수용 생활 구역에서 진행할 수 없는 국제 영사관 통화와 같은 다른 유형의 통화가 필요한 경우 추가 안내를 위해 상담사와 상담하십시오.

사회복귀 및 퇴소

보석에 대해 문의하려 하나요?

시설 간부는 귀하의 자가 보석 요청과 관련된 전반적인 도움을 드릴 수 있습니다. 수감자 접수 구역으로 이동해 키오스크를 사용하여 매점 계좌 또는 직불카드를 통해 현금 보석금을 납부하는 절차를 간부가 도울 것입니다. 보석금 보증 (Bail Bonds)에 대해 더 알아보려면 담당 변호사와 상담하거나 법률도서관을 방문하는 것을 권장합니다.

곧 퇴소할 예정이어서 프로그램 정보가 필요하니까요?

지역사회 프로그램에 대한 정보가 담긴 'Beyond the Bridge (다리 너머로)' 책자와 '지역사회 저스티스 네트워크 (Community Justice Network)' 안내문을 제공해 드립니다. 또한 상담사는 귀하의 이름과 사건 번호를 지역사회 지원 기관으로 연계하여 해당 기관이 귀하와 함께 전환 계획 (Transition Plan)을 수립할 수 있도록 합니다.

퇴소 후 거주지가 필요하니까요?

주거 관련해 여러 기관에서 이용 가능한 자원을 보다 잘 안내할 수 있는 지역사회 지원 기관에 귀하의 이름과 정보를 전달해 드립니다. 상황에 따라 정신건강 퇴소 계획 담당자 또한 주거 요청과 관련해 도움을 드릴 수 있습니다.

주 복부에서 머리 자르는 것에 우려가 있습니까?

법률도서관을 방문해 미용에 관한 의견을 제출하기 위한 서류를 받을 수 있습니다. 서류를 작성한 뒤 법률도서관의 법률 담당자에게 공증을 받고, 이를 담당 변호사에게 전달하여 변호사가 법원에 의견서를 제출해야 합니다. 이 절차는 선고 전에 완료되어야 합니다.

기타 지원

대화를 나눌 사람이 필요하니까요?

교정 상담사 또는 '사회복지 서비스 담당자'가 모든 수용 생활 구역을 최소 주 1회 이상, 최대 주 5회까지 방문합니다. 그들이 생활 구역에 방문했을 때 상담을 요청하거나, 특히 특정 주제에 대한 지원이 필요한 경우 다음 방문 시 상담 일정을 잡는 것에 대해 얘기하십시오. 상담사는 해당 주제에 대한 자료를 준비해 가져다드릴 수 있습니다.

LGBTQIA+ 지원이 필요하니까요?

상담사는 귀하의 필요나 요청에 따라 특정 연계나 자료 제공을 도울 수 있습니다. LGBTQ+ 보석 기금에 대한 정보도 제공할 수 있습니다.

추가 자료

상담사에게 다음을 문의하십시오.

프로그램 목록

구치소에서 이용 가능한 프로그램 설명

BEYOND THE BRIDGE 책자

지역사회 내의 사회복귀 지원 기관 개요

커넥션 북 (CONNECTIONS BOOK)

뉴욕시 전역의 사회복귀 서비스가 수록된 종합 안내 책자

재향군인 단체 안내서

재향군인이십니까? 상담사는 재향군인 단체와 이용 가능한 혜택에 대한 안내문을 제공할 수 있습니다.

또한 해당 단체 등록을 위한 연계도 도울 수 있습니다.

주 북부로 이동합니까?

주 북부로 이동할 경우 예상되는 사항과 이용 가능한 프로그램에 대한 일반적인 정보를 제공해 드릴 수 있습니다.

여기서 다루지 않은 추가 질문이 있습니까?

**다음 번 사회복지 서비스 상담사가
귀하의 수용 생활 구역을 방문할 때
상담하십시오.**

담당 상담사를 만나지 못했으며 질문이 있는 경우, #1011
핫라인으로 전화해 본인 정보를 포함한 음성 메시지를
남기십시오.